

1. Az EK-Szerződés 73b. cikke és 73d. cikkének (1) és (3) bekezdése (jelenleg az EK 56. cikke és az EK 58. cikkének (1) és (3) bekezdése) ellentétesek egy olyan szabályozással, amely kizárólag az osztrák eredetű tőkejövedelmek jogosultjai számára teszi lehetővé, hogy válasszanak a 25 százalékos adókulcsú mentesítő jellegű adó és a rendes jövedelemadó felére csökkentett adókulcsa között, míg egy más tagállamból származó tőkejövedelmeket kötelezően a rendes jövedelemadóval – az adókulcs csökkentése nélkül – adóztat meg.
2. Annak megtagadása, hogy a más tagállamból származó tőkejövedelmek jogosultjainak ugyanazokat az adókedvezményeket biztosítsák, mint amelyekben az osztrák eredetű tőkejövedelmek jogosultjai részesülnek, nem indokolható azzal a körülménnyel, hogy a más tagállamban letelepedett társaságok jövedelmeit ott alacsonyabb mértékű adó terheli.

(<sup>1</sup>) HL C 261., 2002.10.26.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. július 15-én

a C-321/02. sz. (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Finanzamt Rendsburg kontra Detlev Harbs ügyben (<sup>1</sup>)

(Hatodik HÉA irányelv – 25. cikk – A mezőgazdasági termelőkre vonatkozó közös átalányadózási rendszer – Mezőgazdasági vállalkozás egy részének haszonbérbeadása)

(2004/C 228/11)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítás az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” kerül közzétételre)

A C-321/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Bundesfinanzhof (Németország) által előterjesztett, az e bíróság előtt a Finanzamt Rendsburg és Detlev Harbs között folyamatban lévő eljárásban a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló hatodik, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.) 25. cikkének értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, S. von Bahr (előadó), R. Silva de Lapuerta és K. Lenaerts, bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló hatodik, 1977. május 17-i 77/388/EGK sz. tanácsi irányelv 25. cikke úgy értelmezendő, hogy egy mezőgazdasági termelő, aki hosszú távra haszonbérbe és/vagy bérbe adta mezőgazdasági vállalkozásának lényeges elemeit, és annak fennmaradó elemeivel folytatja mezőgazdasági tevékenységét, amelynek tekintetében a fenti cikk szerinti közös átalányadózási rendszer alanya, nem alkalmazhatja ezt az átalányadózási rendszert az ilyen haszonbérletből vagy bérletből származó bevételére. Az ebből származó bevételek az általános vagy adott esetben az egyszerűsített hozzáadottérték-adó szabályok hatálya alá tartoznak.

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2002.11.23.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. július 15-én

a C-345/02. sz. (a Hoge Raad der Nederlanden előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Pearl BV és társai kontra Hoofbedrijfschap Ambachten ügyben (<sup>1</sup>)

(Állami támogatás – Támogatás fogalma – Egy gazdasági ágazat javára szervezett kollektív reklámkampány – Az érintett ágazat vállalkozásait terhelő különdíj alapján történő finanszírozás – Közjogi szervezetek beavatkozása)

(2004/C 228/12)

(Az eljárás nyelve: holland)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-345/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által előterjesztett, az e bíróság előtt a Pearl BV, Hans Puijs Optiek Franchise BV, Rinck Opticiens BV és a Hoofbedrijfschap Ambachten között folyamatban lévő eljárásban az EK-Szerződés 92. cikke (1) bekezdésének (jelenleg, módosítást követően EK 87. cikk (1) bekezdés) és az EK-Szerződés 93. cikke (3) bekezdésének (jelenleg EK 88. cikk (3) bekezdés) értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta és K. Lenaerts (előadó), bírák, főtanácsnok: D. Ruiz Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az EK-Szerződés 92. cikkének (1) bekezdését (jelenleg, módosítást követően EK 87. cikk (1) bekezdés) és 93. cikkének (3) bekezdését (jelenleg EK 88. cikk (3) bekezdés) úgy kell értelmezni, hogy egy közjogi szakmai szervezet által a tagjai javára szervezett és általuk elhatározott reklámkampánynak az említett tagoktól beszedett és kötelezően e célra fordítandó forrásokból való finanszírozása érdekében hozott rendeletek nem képezik lényegi elemét egy, az e rendelkezések szerinti támogatási intézkedésnek, és nem kell azokról előzetesen tájékoztatni a Bizottságot, amennyiben megállapítható, hogy a finanszírozást olyan forrásokból biztosították, amelyekkel az adott közjogi szakmai szervezet sohasem rendelkezhetett szabadon.

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2002.11.23.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. július 15-én

a C-365/02. sz. (a Korkein hallinto-oikeus előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Marie Lindfors ügyben (<sup>1</sup>)

**(83/183/EGK irányelv – Lakóhely áthelyezése az egyik tagállamból a másikba – Gépjármű nyilvántartásba vétele vagy forgalomba helyezése előtt beszedett adó)**

(2004/C 228/13)

(Az eljárás nyelve: finn)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-365/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Korkein hallinto-oikeus (Finnország) által előterjesztett, az e bíróság előtt Marie Lindfors által indított eljárásban a magánszemélyek személyes tulajdonának valamely tagállamból történő végleges behozatalára alkalmazandó adómentességekről szóló, 1983. március 28-i 83/183/EGK tanácsi irányelv (HL L 105., 64. o.) 1. cikkének értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann a tanács elnöke, A. Rosas, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta és K. Lenaerts, bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: H. von Holstein, hivatalvezető-helyettes, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A magánszemélyek személyes tulajdonának valamely tagállamból történő végleges behozatalára alkalmazandó adómentességekről szóló, 1983. március 28-i 83/183/EGK tanácsi irányelv 1. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az nem tiltja, hogy egy gépjármű tulajdonos lakóhelyének egyik tagállamból a másikba való áthelyezése esetén a gépjármű nyilvántartásba vétele vagy forgalomba helyezése előtt abban a tagállamban, amelybe a lakóhelyét áthelyezte, olyan adó kerüljön levonásra, mint amelyről az autoverolaki (1482/1994) (a gépjárműadóról szóló törvény) rendelkezik. Tekintettel azonban az EK 18. cikkéből eredő követelményekre, a kérdést feltevő bíróságra hárul annak megállapítása, hogy a nemzeti jog alkalmazása biztosítja-e ezen adó esetében, hogy az említett tulajdonos ne kerüljön kedvezőtlenebb helyzetbe, mint amelyben azon állampolgárok vannak, akik állandó jelleggel telepedtek le a szóban forgó tagállamban, továbbá, hogy adott esetben az elbánás különbözősége objektív és az érintett személyek lakóhelyétől független szempontokkal igazolható-e, és arányban áll-e a nemzeti jog törvényesen követett céljával.

(<sup>1</sup>) HL C 323., 2002.12.21.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. július 15-én

a C-415/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság ügyben (<sup>1</sup>)

**(Tagállami mulasztás – Közvetlen adók – 69/335/EKG irányelv – Tőkefelhalmozás – Tőzsdeműveleti adó – Bemutatóra szóló értékpapír kibocsátásának adója)**

(2004/C 228/14)

(Az eljárás nyelve: francia)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-415/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: R. Lyal és C. Giolito), kontra Belga Királyság (meghatalmazott: A. Snoecx, segítője B. van de Walle de Ghelcke) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy